



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 18 Νοεμβρίου 2009
(OR. en)**

16079/09

**DEVGEN 330
POLGEN 190
RELEX 1078
ACP 267
WTO 243
ENV 800
PESC 1551
AGRI 511
PECHE 340
SOC 708
ASIM 129
RECH 419
TELECOM 247
TRANS 462
ENER 394**

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

της : Γενικής Γραμματείας

με ημερομηνία : 18 Νοεμβρίου 2009

αριθ. προηγ.εγγρ. : 15149/09

Θέμα : Συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη Συνοχή της Αναπτυξιακής Πολιτικής (ΣΑΠ)

Κατά τη σύνοδό του στις 17 Νοεμβρίου 2009, το Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων εξέδωσε τα συμπεράσματα ως έχουν στο Παράρτημα του παρόντος σημειώματος.

**Συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη Συνοχή της Αναπτυξιακής Πολιτικής
(ΣΑΠ)**

Εισαγωγή

1. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει τις υποχρεώσεις που έχει αναλάβει δυνάμει της Συνθήκης για τη συνοχή μεταξύ του συνόλου των πολιτικών της ΕΕ και της εξωτερικής της δράσης¹, λαμβάνοντας υπόψη τους στόχους της συνεργασίας για την ανάπτυξη στις πολιτικές που εφαρμόζει και οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν τις αναπτυσσόμενες χώρες², και επιβεβαιώνει εκ νέου τις δεσμεύσεις του για τη ΣΑΠ³, καθώς και τις δεσμεύσεις του 2005 για τους 12 τομείς πολιτικής⁴.
2. Το Συμβούλιο υπενθυμίζει τα συμπεράσματά του τού Μαΐου 2009 σχετικά με τη «Στήριξη προς τις αναπτυσσόμενες χώρες για την αντιμετώπιση της παγκόσμιας οικονομικής και χρηματοπιστωτικής κρίσης»⁵, όπου τονίζονται η σημασία της ΣΑΠ και η ανάγκη να ληφθεί μέριμνα ώστε να συνεκτιμηθεί πλήρως ο αντίκτυπος των μέτρων για την αντιμετώπιση της κρίσης στις αναπτυσσόμενες χώρες, ιδίως δε στις φτωχότερες και τις πλέον ευάλωτες.
3. Το Συμβούλιο σημειώνει με ικανοποίηση ότι η ΕΕ έχει ενισχύσει προσφάτως την προσέγγισή της έναντι της ΣΑΠ και ότι αρκετά κράτη μέλη έχουν αναλάβει επισήμως δεσμεύσεις για τη ΣΑΠ και έχουν ενισχύσει την ικανότητά τους για την προώθησή της.

¹ Άρθρο 3, 2ο εδάφιο της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση.

² Άρθρο 178 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

³ Συμπεράσματα του Συμβουλίου για τους Αναπτυξιακούς Στόχους της Χιλιετίας της 24ης Μαΐου 2005 (έγγραφο 9266/05), Ευρωπαϊκή Κοινή Αντίληψη για την Ανάπτυξη (ΕΕ C 46, 24.2.2006, σ. 6), συμπεράσματα του Συμβουλίου για τη Συνοχή της Αναπτυξιακής Πολιτικής που εγκρίθηκαν το 2006 και το 2007 (έγγραφα 8387/06, 14072/06, 14075/06 και 15112/07), και συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Ιουνίου 2008 (έγγραφο 11018/08).

⁴ Εμπόριο, Περιβάλλον, Αλλαγή του Κλίματος, Ασφάλεια, Γεωργία, Αλιεία, Κοινωνική Διάσταση της Παγκοσμιοποίησης, Απασχόληση και Αξιοπρεπής Εργασία, Μετανάστευση, Έρευνα και Καινοτομία, Κοινωνία των Πληροφοριών, Μεταφορά και Ενέργεια.

⁵ Έγγραφο 10018/09 + COR 1.

4. Το Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για την αυξημένη προσοχή της Ευρωπαϊκής Επιτροπής έναντι της ΣΑΠ, την καλύτερη αξιοποίηση του μηχανισμού διωπηρεσιακής διαβούλευσης και την ενίσχυση της αναπτυξιακής διάστασης του μέσου για την εκτίμηση του αντικτύπου ως σημαντικών μέσων βελτίωσης της ΣΑΠ και τον τακτικό έλεγχο του νομοθετικού προγράμματος και προγράμματος εργασίας της Επιτροπής υπό την προοπτική της ΣΑΠ.
5. Το Συμβούλιο καλεί τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να συνεχίσουν τις προσπάθειες αυτές για την περαιτέρω βελτίωση της αντίστοιχης προσέγγισης έναντι της ΣΑΠ, συμπεριλαμβανομένης της περαιτέρω ευαισθητοποίησης σε εθνικό επίπεδο και σε επίπεδο ΕΕ, και να εξακολουθήσουν να συμμετέχουν στο διάλογο με την κοινωνία των πολιτών. Το Συμβούλιο ενθαρρύνει όλους τους δωρητές και τις αναπτυσσόμενες χώρες να συνεχίσουν να καταβάλουν παρόμοιες προσπάθειες, λαμβάνοντας ταυτόχρονα υπόψη ότι κάθε χώρα φέρει την κύρια ευθύνη για την ανάπτυξή της.
6. Το Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για την υποβολή της δεύτερης έκθεσης για τη ΣΑΠ, η οποία βασίζεται στα πορίσματα και τις συστάσεις της πρώτης διετούς έκθεσης της ΕΕ του 2007⁶. Οι διετείς εκθέσεις για τη ΣΑΠ του 2007 και του 2009, καθώς και η αξιολόγηση της Κοινοτικής Βοήθειας από ομοτίμους του ΟΟΣΑ το 2007⁷ περιέχουν επίσης χρήσιμες συστάσεις για τρόπους βελτίωσης της προσέγγισης της ΕΕ έναντι της ΣΑΠ.

Προς ένα νέο πλαίσιο για μια πιο στοχευμένη, αποτελεσματική και στρατηγική προσέγγιση της ΣΑΠ στην ΕΕ

7. Παρά την πρόοδο που έχει σημειωθεί για τη βελτίωση της ΣΑΠ στην ΕΕ, το Συμβούλιο συμφωνεί ότι απαιτούνται περαιτέρω εργασίες για τη δημιουργία μιας πιο στοχευμένης και λειτουργικής προσέγγισης της ΣΑΠ με γνώμονα την επίτευξη αποτελεσμάτων ώστε να προωθηθεί αποτελεσματικότερα εντός της ΕΕ η δέσμευση αυτή σε όλα τα επίπεδα και σε όλους τους σχετικούς τομείς.

⁶ Έγγραφο 13468/09 + ADD 1 - COM(2009) 461 τελικό + SEC(2009) 1137 τελικό.

⁷ http://www.oecd.org/document/0/0,3343,el_2649_34603_38897408_1_1_1_1,00.html

8. Το Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για την πρόταση που υποβάλλει η Επιτροπή στην ανακοίνωσή της με θέμα «Συνοχή των αναπτυξιακών πολιτικών - Δημιουργία του πολιτικού πλαισίου για μια προσέγγιση για το σύνολο της Ένωσης»⁸, να υιοθετηθεί έναντι της ΣΑΠ μια πιο στοχευμένη, στρατηγική και προσανατολισμένη προς την εταιρική σχέση προσέγγιση όπου θα περιλαμβάνεται μεταξύ άλλων η ενίσχυση του διαλόγου της ΕΕ με χώρες εταίρους για θέματα ΣΑΠ. Το Συμβούλιο αναγνωρίζει ότι οι εργασίες αυτές μπορούν να συμβάλουν στην περαιτέρω αξιοποίηση των συνεργειών μεταξύ πολιτικών και μέσων που στηρίζουν αναπτυξιακούς στόχους, όπως και η ενεργός συμμετοχή στις συζητήσεις στο πλαίσιο της ΕΑΒ του ΟΟΣΑ⁹ που αφορούν την προσέγγιση «για το σύνολο της χώρας».

Παρακολούθηση του προγράμματος εργασιών της ΕΕ για τη ΣΑΠ, 2010-2013

9. Το Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για την αρχική επιλογή πέντε τομέων προτεραιότητας με βάση τους οποίους η ΕΕ θα συνεκτιμήσει τους αναπτυξιακούς στόχους με μεγαλύτερη ικανότητα πρόβλεψης υπό το πρίσμα μιας πιο στοχευμένης και εξελικτικής προσέγγισης για τη ΣΑΠ. Υπογραμμίζει επίσης ότι στο μέλλον τα θέματα προτεραιότητας δύναται να αναμορφωθούν.
10. Προς το σκοπό αυτόν, το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη και κατόπιν διαβουλεύσεων με τους ενδιαφερόμενους φορείς ανάλογα με την περίπτωση, να εκπονήσει συγκεκριμένες προτάσεις με σκοπό να υποβληθεί το 2010 στο Συμβούλιο ένα στοχευμένο και λειτουργικό πρόγραμμα εργασιών για τη ΣΑΠ.

⁸ Έγγραφο 13323/09 - COM(2009) 458 τελικό.

⁹ Επιτροπή Αναπτυξιακής Βοήθειας του Οργανισμού για την Οικονομική Συνεργασία και Ανάπτυξη.

11. Το Συμβούλιο συμφωνεί ότι το πρόγραμμα εργασιών για τη ΣΑΠ θα πρέπει να προσδιορίζει τους αντίστοιχους ρόλους των θεσμικών οργάνων της ΕΕ και των κρατών μελών και να εστιάζεται στους ακόλουθους πέντε τομείς προτεραιότητας:

I. Εμπορικά και οικονομικά θέματα, δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση στα εξής:

α) όσον αφορά το εμπόριο:

- Συνέχιση των προσπαθειών για την επίτευξη φιλόδοξου, συνολικού και ισορροπημένου αποτελέσματος του γύρου της Ντόχα για το αναπτυξιακό πρόγραμμα στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων του ΠΟΕ¹⁰, ολοκλήρωση το ταχύτερο δυνατόν περιφερειακών, συμβατών με τον ΠΟΕ και με γνώμονα την ανάπτυξη Συμφωνιών Οικονομικής Εταιρικής Σχέσης (ΣΟΕΣ) με τους εταίρους ΑΚΕ¹¹, λαμβανομένων δεόντως υπόψη του επιπέδου ανάπτυξης, των αναγκών και των στόχων στο πλαίσιο άλλων διεξαγόμενων διαπραγματεύσεων για το ελεύθερο εμπόριο ή άλλων διμερών συμφωνιών,
- Βελτίωση και ουσιαστική ενίσχυση της πρόσβασης των αναπτυσσόμενων χωρών στις εξαγωγές προς την ΕΕ, ιδίως στο πλαίσιο του προγράμματος της ΕΕ για το Σύστημα Γενικευμένων Προτιμήσεων (ΣΓΠ)¹², που στηρίζεται στις συνεχιζόμενες προσπάθειες για την πλήρη υλοποίηση της στρατηγικής της ΕΕ σχετικά με τη Βοήθεια για το Εμπόριο,
- Ανακύπτοντα σημαντικά θέματα σχετικά με τη βιώσιμη ανάπτυξη, όπως η προώθηση βασικών εργασιακών προτύπων της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ) και το πρόγραμμα για την αξιοπρεπή εργασία, οι Πολυμερείς Συμφωνίες για το Περιβάλλον, η Εταιρική Κοινωνική Ευθύνη και πρωτοβουλίες για χρηστές συναλλαγές και άλλα μη κυβερνητικά εμπορικά προγράμματα εξασφάλισης της βιωσιμότητας¹³,
- Περαιτέρω εξέταση τρόπων καλύτερης αξιοποίησης των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας στο πλαίσιο της αναπτυξιακής στήριξης, μέσω π.χ. της καινοτομίας και των επενδύσεων,

¹⁰ Παγκόσμιος Οργανισμός Εμπορίου/Αναπτυξιακό Πρόγραμμα της Ντόχα.

¹¹ Συμπεράσματα του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 2008 για την περιφερειακή ολοκλήρωση και τις συμφωνίες οικονομικής εταιρικής σχέσης για την ανάπτυξη στις χώρες ΑΚΕ (έγγραφο 15298/08).

¹² Καλύπτει 3 χωριστά προτιμησιακά καθεστώτα: το καθεαυτό ΣΓΠ, το GSP Plus και το Όλα εκτός από Όπλα (EBA) - http://ec.europa.eu/trade/issues/global/gsp/index_en.htm

¹³ Βλ. την ανακοίνωση της Επιτροπής «Συμβολή στη βιώσιμη ανάπτυξη: ο ρόλος του δίκαιου εμπορίου και των μη κυβερνητικών εμπορικών σχεδίων εξασφάλισης της βιωσιμότητας» (έγγραφο 9682/09 - COM(2009) 215 τελικό).

- β) όσον αφορά τα οικονομικά θέματα:
- Βελτίωση της διαφάνειας, καταπολέμηση των παράνομων διασυνοριακών ροών και της φοροδιαφυγής και αναγνώριση της σοβαρής τους επίπτωσης στην κινητοποίηση εγχώριων πόρων των αναπτυσσόμενων χωρών.

II. Αντιμετώπιση της **αλλαγής του κλίματος**, δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση στα εξής:

- Ανάγκη συνολικής προσέγγισης έναντι της αλλαγής του κλίματος με πλήρη ενσωμάτωση αλληλένδετων περιβαλλοντικών μελημάτων, όπως της απώλειας της βιοποικιλότητας, της υποβάθμισης των οικοσυστημάτων, της αποψίλωσης των δασών, της απερίμωσης και των μορφών κατανάλωσης και παραγωγής, λαμβανομένων υπόψη των πολυμερών συμφωνιών για το περιβάλλον,
- Επιδίωξη συνεργειών μεταξύ των πολιτικών για την αλλαγή του κλίματος, την ενέργεια και την ανάπτυξη, με την ενσωμάτωση μέτρων για την προώθηση της ΣΑΠ στον τομέα αυτόν σε όλα τα μέσα και τους μηχανισμούς,
- Διευκόλυνση της πρόσβασης των αναπτυσσόμενων χωρών σε τεχνολογίες με χαμηλή έκλυση διοξειδίου του άνθρακα και χωρίς αρνητικές επιπτώσεις στο κλίμα, με στόχο ειδικότερα την προσαρμογή τους στις τεχνολογίες αυτές,
- Συμμετοχή των αναπτυσσόμενων χωρών στην εμπορία δικαιωμάτων εκπομπών διοξειδίου του άνθρακα, ιδίως των Λιγότερο Ανπτυγμένων Χωρών και άλλων ευάλωτων χωρών που αντιμετωπίζουν κακές κλιματικές συνθήκες.

III. Εξασφάλιση της παγκόσμιας **επισιτιστικής ασφάλειας**, δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση στα εξής:

- Ανάγκες και τα μελήματα των αναπτυσσόμενων χωρών και βιωσιμότητα των εσωτερικών και εξωτερικών πολιτικών της ΕΕ, όπου θα περιλαμβάνονται η γεωργία, η αλιεία, η βιοποικιλότητα, το εμπόριο, η αλλαγή του κλίματος και η έρευνα, με απώτερο στόχο την επίτευξη επισιτιστικής ασφάλειας για όλους,
- Κοινή Γεωργική Πολιτική (ΚΓΠ) και επίπτωσή της στις αναπτυσσόμενες χώρες, αναγνωρίζοντας ταυτόχρονα τις θετικές αλλαγές που επήλθαν στην ΚΓΠ από το 2000 και μετά και αντλώντας σχετικά διδάγματα με σκοπό τη βελτίωση της ασφάλειας του επισιτισμού στις αναπτυσσόμενες χώρες στο πλαίσιο του διαλόγου σε όλα τα επίπεδα,
- Επίπτωση της παραγωγής βιοκαυσίμων στο περιβάλλον και στις ανάγκες επισιτισμού και μέσων διαβίωσης των αναπτυσσόμενων χωρών.

- IV. Αξιοποίηση της **μετανάστευσης** υπέρ της ανάπτυξης, δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση στα εξής:
- Προώθηση ισορροπημένης και συνολικής προσέγγισης του προγράμματος για τη μετανάστευση και την ανάπτυξη, ιδίως μέσω της αξιοποίησης των θετικών δεσμών και συνεργειών μεταξύ της μετανάστευσης και ανάπτυξης στο πλαίσιο της παγκόσμιας προσέγγισης της μετανάστευσης,
 - Συνέχιση της υλοποίησης των πρωτοβουλιών στον τομέα της μείωσης των εξόδων αποστολής εμβασμάτων, ενίσχυση του διαλόγου με οργανώσεις της διασποράς και αποφυγή της διαρροής εγκεφάλων.
- V. Ενίσχυση των δεσμών και συνεργειών μεταξύ της **ασφάλειας** και της ανάπτυξης στο πλαίσιο του προγράμματος εδραίωσης της παγκόσμιας ειρήνης, δίνοντας ιδιαίτερη έμφαση στα εξής:
- Στρατηγικός σχεδιασμός, μεταρρύθμιση του τομέα της ασφάλειας, πρόληψη συγκρούσεων, αστάθεια, συγκρότηση κράτους και συμπράξεις με περιφερειακές και υποπεριφερειακές οργανώσεις,
 - Προώθηση εθνικών αναπτυξιακών σχεδίων που λαμβάνουν υπόψη τις ανάγκες στον τομέα της ασφάλειας και της ανάπτυξης με συνεκτικότερο τρόπο, συμπεριλαμβανομένων των συναφών κοινωνικών και οικονομικών αδικιών που μπορεί να οδηγήσουν σε συγκρούσεις και αστάθεια,
 - Σημασία της πλήρους συνεκτίμησης στο πλαίσιο του σχεδιασμού και της υλοποίησης διεθνών ειρηνευτικών επιχειρήσεων, του κοινωνικοοικονομικού και περιβαλλοντικού αντικτύπου των διεθνών ειρηνευτικών επιχειρήσεων σε τοπικό επίπεδο.
12. Το Συμβούλιο συμφωνεί ότι το πρόγραμμα εργασιών για τη ΣΑΠ θα πρέπει να έχει τους ακόλουθους στόχους:
1. προσδιορισμός του τρόπου με τον οποίο η ΕΕ μέσω του συνόλου των σχετικών πολιτικών, διαδικασιών και χρηματοδοτικών μέσων θα χειριστεί τους πέντε επιλεγμένους τομείς προτεραιότητας, αξιοποιώντας το αναπτυξιακό δυναμικό των πολιτικών της,
 2. δημιουργία πολιτικής ώθησης από όλους τους σχετικούς τομείς πολιτικής που επενεργούν στους πέντε τομείς προτεραιότητας,
 3. καθορισμός σαφών στόχων και αναλυτικών δεικτών για θέματα φύλου με σκοπό την εκτίμηση της προόδου στους επιλεγμένους τομείς προτεραιότητας,
 4. διευκόλυνση της συμμετοχής και συμπερίληψη της ΣΑΠ στο διάλογο με τις χώρες εταίρους όσον αφορά τις επιλεγμένες περιοχές προτεραιότητας.

13. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει ότι η ανάληψη της πολιτικής ευθύνης του προγράμματος για τη ΣΑΠ και η ευαισθητοποίηση για τους αναπτυξιακούς στόχους από όλους τους αρμόδιους φορείς των θεσμικών οργάνων της ΕΕ και των κρατών μελών έχει καίρια σημασία για την επιτυχή εφαρμογή του. Ως εκ τούτου, το Συμβούλιο καλεί τις επόμενες Προεδρίες, τα κράτη μέλη, την Επιτροπή και τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου, στο πλαίσιο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων τους, να προωθήσουν το πρόγραμμα εργασιών για τη ΣΑΠ προκειμένου να εξασφαλιστεί η ανάληψη ευθύνης από όλους τους ενδιαφερομένους, λαμβανομένων υπόψη και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων¹⁴, και καλεί όλες τις αρμόδιες επιτροπές και ομάδες του Συμβουλίου να αξιοποιήσουν στις μελλοντικές τους εργασίες με τον καλύτερο δυνατό τρόπο την έκθεση για τη ΣΑΠ του 2009 καθώς και τις σχετικές συστάσεις για τους 12 θεματικούς τομείς πολιτικής.
14. Το Συμβούλιο αναμένει το 2011 την υποβολή της τρίτης διετούς έκθεσης για τη ΣΑΠ, η οποία θα πρέπει να βασίζεται στην κτηθείσα πείρα και τα πορίσματα των προηγούμενων εκθέσεων για τη ΣΑΠ και να περιλαμβάνει αξιολόγηση της προόδου που έχει επιτευχθεί σε όλους τους αντίστοιχους τομείς.

¹⁴ Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή κοινή αντίληψη για την ανάπτυξη και τις Κατευθυντήριες γραμμές της ΕΕ για τα ανθρώπινα δικαιώματα - <http://www.consilium.europa.eu/showPage.aspx?id=1681&lang=EN>